



# Systemes de couchage pour lits hospitaliers et lits medicalisés



## Peaufiné dans ses moindres détails

### Le couchage au plus haut niveau – combiner pour mieux régner.

Les systèmes de couchage Völker se composent de trois éléments : le cadre en quatre parties, un choix de trois plans de couchage et une gamme de matelas de haute qualité. Tous les éléments sont harmonieusement combinés et garantissent ainsi un couchage confortable et thérapeutique pour les patients, tout en étant conçus pour répondre aux exigences sanitaires élevées des hôpitaux et des établissements de soins. Comme tous les produits Völker, nos systèmes de couchage sont fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées.

Le design bien pensé des plans de couchage MiS®, Stream et HPL est basé sur le même cadre, il est donc compatible avec tous les lits Völker et facilement interchangeable. Nos produits vous offrent donc un degré élevé de flexibilité et de durabilité.

### Trois composants, un système :

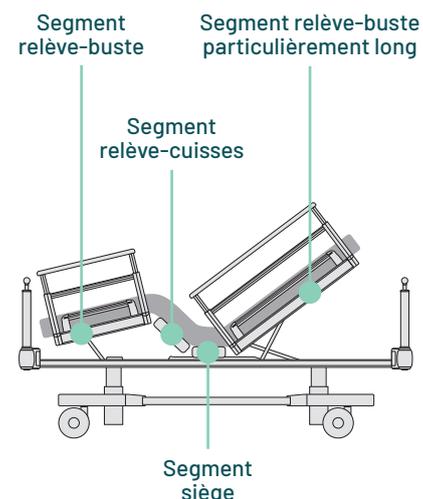
- ✓ Cadre en quatre parties
- ✓ Trois options de plan de couchage différentes : MiS®, Stream ou HPL.
- ✓ Catalogue de matelas assorti aux lits Völker.

# Soutien et confort dans toutes les positions

## Réglages personnalisés et segment relève-buste particulièrement long.

Nos plans de couchage MiS®, Stream et HPL sont tous divisés en quatre segments indépendants qui peuvent être réglés individuellement et en continu. Ils offrent ainsi aux patients et aux résidents un confort accru ainsi que la possibilité d'adopter des positions personnalisées en fonction de leurs besoins. La modification de l'angle entre le siège et le segment relève-buste soulage la pression dans la zone pelvienne et facilite l'élévation des jambes.

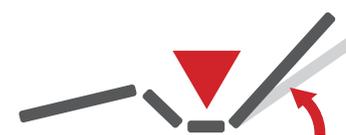
Le segment relève-buste, particulièrement long, représente un autre atout santé de nos plans de couchage. Il assure un maintien ergonomique du dos, de la nuque et de la tête du patient ou du résident, en position couchée comme en position assise. Pour exploiter au mieux les propriétés des plans de couchage, nous recommandons les matelas Völker sélectionnés pour nos systèmes de couchage.



Le cadre en quatre parties et le segment relève-buste particulièrement long sont conçus pour répondre aux besoins individuels des patients.

## Assise sans pression : grâce au cadre en quatre parties.

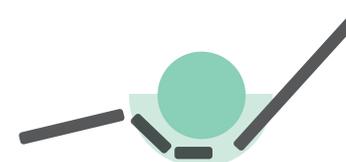
Le segment relève-buste dynamique se déplace vers l'arrière lorsqu'on le relève, ouvrant ainsi l'angle entre le siège et le relève-buste. La plus grande surface de contact réduit la pression sur la zone pelvienne et permet une assise sans pression.



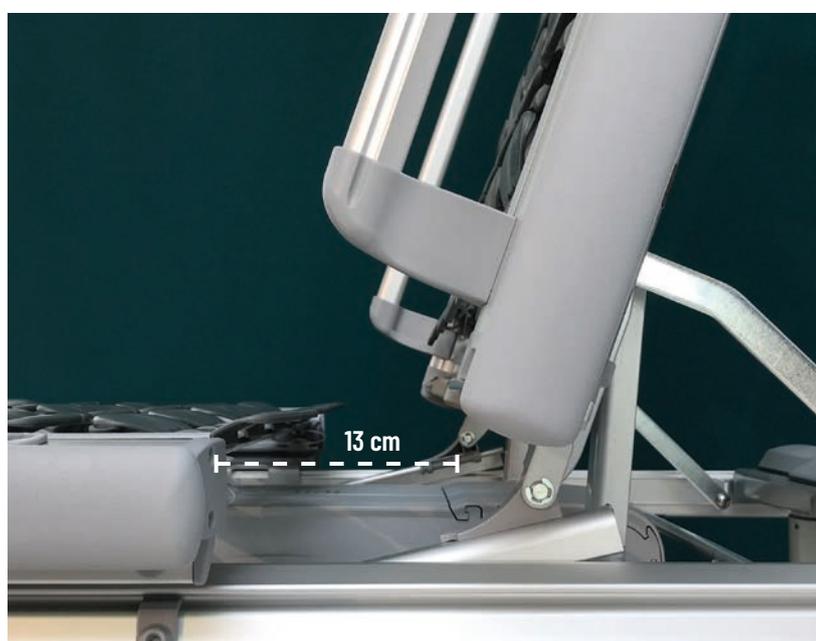
Plan de couchage conventionnel avec réglage statique et rétrécissement de la zone pelvienne.



Plan de couchage Völker avec segment relève-buste à ouverture dynamique pour plus d'espace dans la zone pelvienne.



Le positionnement est ainsi plus sûr et la répartition du poids plus uniforme pour une assise sans tension.





## Système de micro-stimulation MiS®

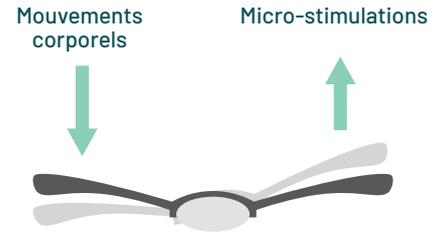
### Confort de couchage optimal dans toutes les positions.

Le système de micro-stimulation, abrégé MiS®, est une technologie brevetée basée sur des principes neuroscientifiques. Il séduit par sa simplicité et son efficacité : MiS® capte les mouvements, même minimes, du patient ou du résident et les restitue sous forme de stimuli tactiles via le plan de couchage et le matelas. Ce retour d'information permanent peut conduire à une meilleure perception du corps chez les patients et favorise ainsi la mobilité autonome. La qualité du sommeil et le confort de couchage s'en trouvent par ailleurs accrus. L'action conjointe du système de micro-stimulation et du matelas peut entraîner une réduction du risque d'escarre<sup>1</sup>.

### Les avantages en un coup d'œil :

- ✓ Renvoie les mouvements du corps sous forme de stimuli tactiles.
- ✓ Compatible avec les systèmes d'assistance Sensify.
- ✓ Disponible pour tous les matelas Völker.

Les stimuli tactiles sont transmis même en cas de mouvements corporels minimes, à peine perceptibles. Il en résulte un retour d'information constant et des micro-stimulations.



Chaque panneau en plastique est monté sur une tige en fibre de verre qui absorbe les forces de torsion et les renvoie au corps sous forme de stimuli.



La gamme de matelas Völker est adaptée aux caractéristiques du plan de couchage MiS®.



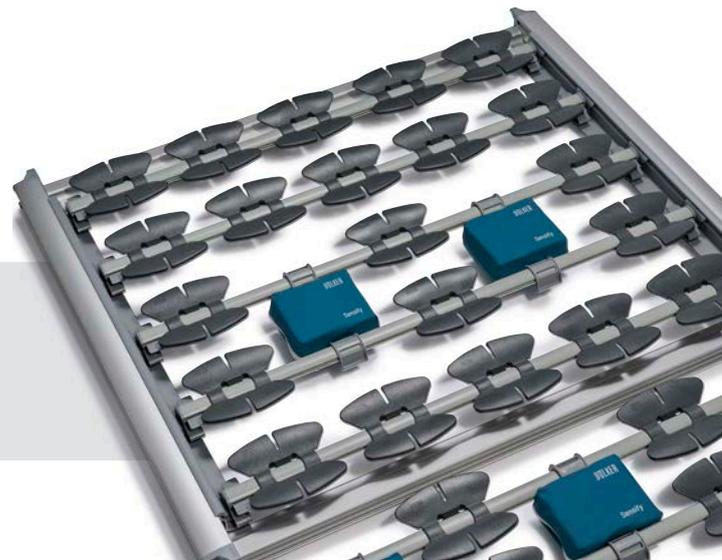
## Intégration des systèmes d'assistance Sensify.

Offrez plus de sécurité à vos patients ou résidents ainsi qu'au personnel soignant. L'installation simple de systèmes de capteurs Völker dans le MiS®, comme les systèmes d'assistance Sensify, ajoute des éléments de sécurité à votre plan de couchage, comme les capteurs d'alarme de lit. Entièrement sans fil, sans piles et sans entretien.



Plus d'informations sur les systèmes d'assistance Völker Sensify sur notre site.

[voelker.de](http://voelker.de)





## Plan de couchage Völker Stream

### Conçu pour un nettoyage intensif et efficace.

Le plan de couchage Stream est idéal lorsqu'un nettoyage intensif des lits est nécessaire. C'est pour cela que nous l'avons développé. Les douze lattes lisses peuvent être nettoyées très rapidement et efficacement à la main, tout comme les tiges en fibre de verre situées en dessous. Résultat : Un nettoyage facile grâce à un design bien pensé.

Le choix des matériaux est également judicieux. Les lattes du plan de couchage Stream sont fabriquées en plastique de haute qualité renforcé de fibres de verre et sont donc très résistantes. Mais pas seulement : les lattes assurent également un grand confort de couchage car elles absorbent les mouvements et procurent ainsi un agréable effet d'amortissement.

### Les avantages en un coup d'œil :

- ✓ Conçu pour un nettoyage manuel et intensif.
- ✓ Grande robustesse et durabilité extrême grâce à des matériaux de haute qualité.
- ✓ Grand confort grâce à de bonnes propriétés d'amortissement.

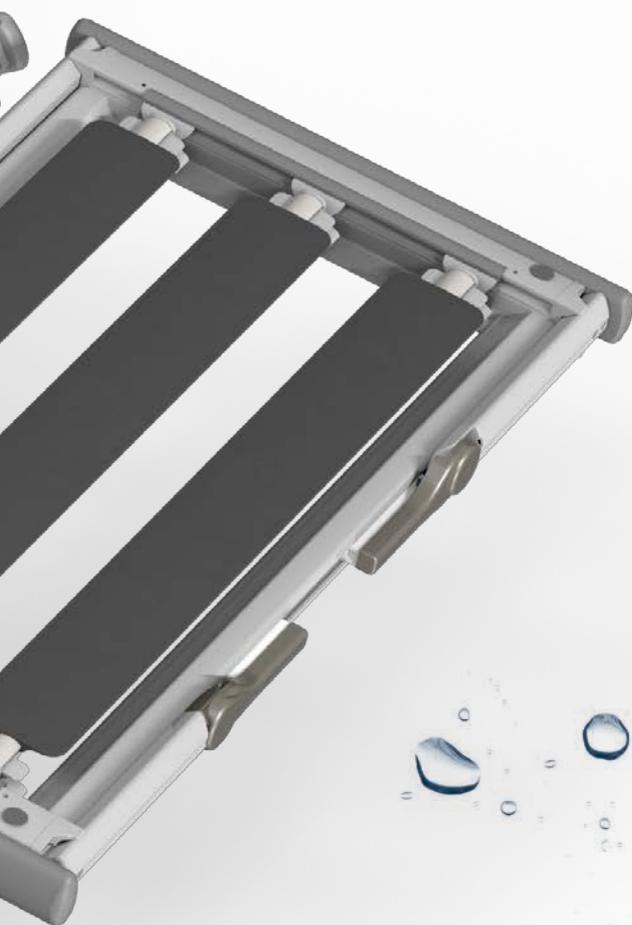
Des lattes stables, à surface lisse, avec des jonctions positives, permettent de respecter des normes d'hygiène élevées.



Chaque latte est rembourrée des deux côtés et assure un bon confort de couchage.



Le plan de couchage Stream est prévu pour un nettoyage efficace à la main.



# Plan de couchage Völker HPL

## Misez sur la stabilité.

Le panneau HPL qui a fait ses preuves depuis de nombreuses années, est particulièrement robuste et vient s'insérer dans le même cadre que les panneaux MiS® et Stream. Des découpes circulaires dans le matériau assurent une bonne ventilation.



## Le matelas adapté à chaque besoin

Le catalogue de matelas Völker comprend cinq modèles qui sont fabriqués exclusivement selon les normes de qualité les plus exigeantes avec des matériaux de première qualité. Choisissez le matelas qui correspond le mieux à vos besoins. Ceux-ci conviennent aux plans

de couchage Völker et s'adaptent aux changements de position lorsqu'ils sont ajustés. Ils offrent aux patients et aux résidents un confort de couchage et de sommeil maximal et répondent à toutes les exigences d'hygiène des soins hospitaliers et infirmiers quotidiens.

### L'Hygiène tout-en-un

Le Comfort 2000 est également disponible en version Shield, optimisée au niveau hygiène.

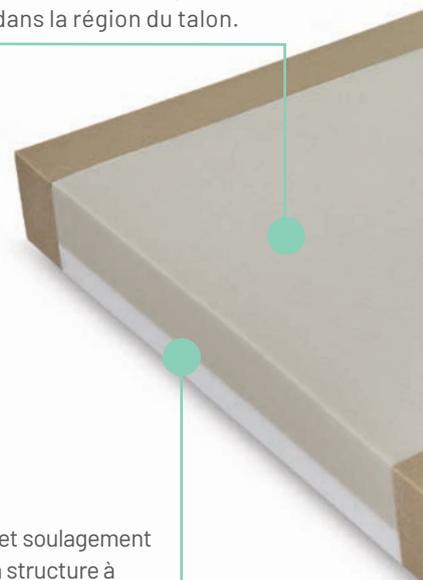
- ✓ Housse hygiénique étanche aux virus et aux bactéries avec traitement antibactérien.
- ✓ Housse stérilisable à la vapeur en autoclave, lavable et chimiquement résistante au lavage.
- ✓ Fermeture à glissière imperméable et coutures soudées.



Soutien des talons et des chevilles grâce à une zone de soulagement spéciale dans la région du talon.



Liberté de mouvement et soulagement de la pression grâce à la structure à deux couches de la mousse froide HR hautement élastique.



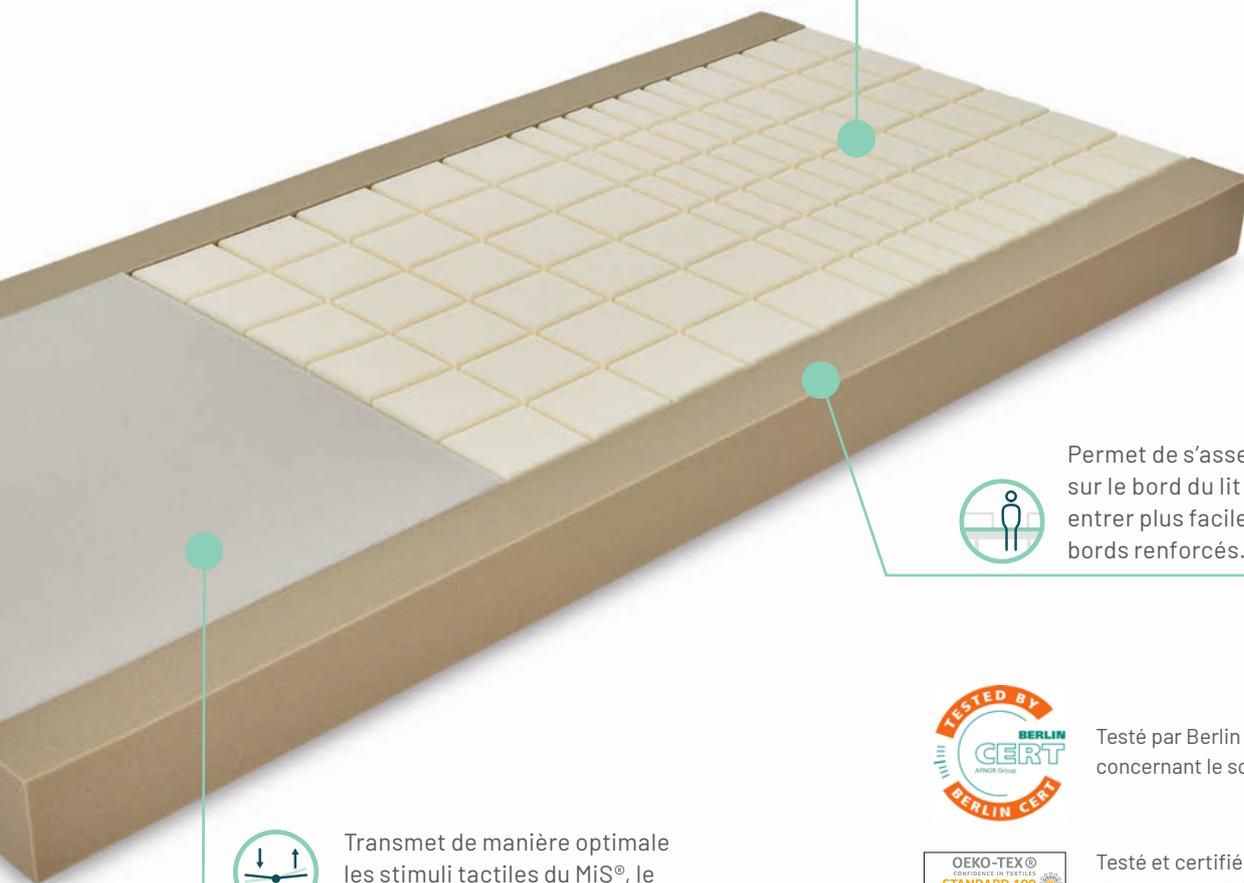


## Völker Comfort 2000

Adaptation au corps et réduction de la pression d'appui



Moins d'accumulation d'humidité grâce aux cubes indépendants qui favorisent la circulation de l'air.



Permet de s'asseoir en toute sécurité sur le bord du lit et d'en sortir et d'y entrer plus facilement grâce aux bords renforcés.



Transmet de manière optimale les stimuli tactiles du MiS®, le système de micro-stimulation.



Testé par Berlin Cert et classé niveau D concernant le soulagement de la pression.



Testé et certifié par Oeko-Tex pour la classe de produits I pour les produits destinés aux bébés.





## Modèles de matelas

	Völker Basic 1000	Völker Comfort 2000	Völker Visco 3000	Völker Pro-Visco 4000
Structure et matériau	Une couche Mousse froide HR	Deux couches Mousse froide HR	Deux couches Mousse froide HR	Trois couches Mousse froide HR
Poids patient min.	20 kg	20 kg	20 kg	20 kg
Poids patient max.	195 kg	195 kg	195 kg	195 kg
Hauteur**	12 cm	12 cm	12 cm	12 cm *
Largeur**	88 cm	88 cm	88 cm	88 cm
Longueur	200 cm	200 cm	200 cm	200 cm
Poids du matelas	9,6 kg	9,8 kg	9,8 kg	10 kg
Visco	-	-	✓	✓
Réversible	✓	-	-	-
Renforcement des bords	-	✓	✓	✓
Largeur des bords renforcés	-	10 cm	10 cm	10 cm
Densité couche supérieure / Résistance à la compression kPa	Densité 40 / 4,0 kPa	Densité cube 50 / 3,0 kPa	Densité Visco 50 / 1,5 kPa	Densité Visco 50 / 1,5 kPa
Densité couche intermédiaire / Résistance à la compression kPa	-	-	-	Densité 60 / 2,5 kPa
Densité couche inférieure / Résistance à la compression kPa	-	Densité 30 / 3,4 kPa	Densité 40 / 4,0 kPa	Densité 50 / 4,0 kPa
Densité zone des talons / Résistance à la compression kPa	-	Densité Softline 50 / 1,5 kPa	-	Densité Softline 50 / 1,5 kPa
Densité bords / Résistance à la compression kPa	-	Densité 40 / 6,0 kPa	Densité 40 / 6,0 kPa	Densité 50 / 5,0 kPa
Classe de soulagement de la pression 	-	D (testé par BerlinCert)	-	H (testé par BerlinCert)
Perméable aux rayons X et sans latex	✓	✓	✓	✓
Difficilement inflammable cf. DIN 5971+2	✓	✓	✓	✓
Cœur stérilisable en autoclave jusqu'à 75 °C	✓	✓	✓	✓
Version plus hygiénique Shield	-	○	-	-

✓ Standard - Indisponible ○ En option \* Également disponible en version 14 cm de haut

\*\* Tous les matelas sont également disponibles en différentes largeurs et longueurs, pour s'adapter aux dimensions des surfaces de couchage.





**PIÈCES DÉTACHÉES  
DISPONIBLES 20 ANS.**



**CENTRÉS SUR  
LE SERVICE**



**MATÉRIAUX DE  
HAUTE QUALITÉ**



**CERTIFIÉ  
DURABLE**

## Siège

**Völker GmbH**  
Wullener Feld 79  
58454 Witten  
Allemagne  
+49 (0) 2302 960 960

**Völker Schweiz GmbH**  
Moosstrasse 2  
6003 Luzern  
Suisse  
+41 (0) 44 563 1939

**Völker Medizinprodukte GmbH**  
Kaufmannstraße 14  
6020 Innsbruck  
Autriche  
+43 (0) 1 205 8365

## Voelker France SAS

27 rue Maurice Flandin  
69444 Lyon Cedex 03  
France  
+33 (0) 18 288 1530

## Voelker Nederland B.V.

Laan 21  
1741 EA Schagen  
Pays-Bas  
+31 (0) 20 808 1603

## Questions générales

info@voelker.de  
+49 (0) 2302 960 960

## Vente / Service clientèle /

### Pièces de rechange

kundenservice@voelker.de  
+49 (0) 2302 960 9630